

本館新聞發行外日出一
紙書君賜閱本報者無論
本地外埠皆可而致本館取
閱如外埠報照加寄費可
也除日報常刊送外復不
惜工大從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商

刊印書籍單件前有英國各
謂活字及各式花邊等延有
西人地印工藝甚精所有中
西文字均能列印並有石版
印字大小機器均用精工刊

印書或銅板木反鉛板石板均無不有且字書詩書等項尤繁多有印刷地未常經見者其有鑄於世
界外埠皆可而致本館取

閱如外埠報照加寄費可
也除日報常刊送外復不
惜工大從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商

刊印書籍單件前有英國各
謂活字及各式花邊等延有
西人地印工藝甚精所有中
西文字均能列印並有石版
印字大小機器均用精工刊

印書或銅板木反鉛板石板均無不有且字書詩書等項尤繁多有印刷地未常經見者其有鑄於世
界外埠皆可而致本館取

閱如外埠報照加寄費可
也除日報常刊送外復不
惜工大從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商

刊印書籍單件前有英國各
謂活字及各式花邊等延有
西人地印工藝甚精所有中
西文字均能列印並有石版
印字大小機器均用精工刊

印書或銅板木反鉛板石板均無不有且字書詩書等項尤繁多有印刷地未常經見者其有鑄於世
界外埠皆可而致本館取

閱如外埠報照加寄費可
也除日報常刊送外復不
惜工大從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商

刊印書籍單件前有英國各
謂活字及各式花邊等延有
西人地印工藝甚精所有中
西文字均能列印並有石版
印字大小機器均用精工刊

(號一十第牌門口武舊在設館本)

英大四年十月七日一千八百零九年

印刊凡

告

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半

字

每

日

價

每

月

元

每

年

半</p

由英國之打馬戰船啟程前往然所見者第二旗兵因不遵督官之令故奉英廷貶往邊疆逞成一事現該隊兵軍已定於初六日諒往督武打地方戍守者然則一處則甚為機密外人實不得而知惟據外間所料之詞則非前往本打即至劫打雲地方然又有料為

英郵船抵叻也

元期

○初六日本坡泉堂所訊之案僅得一起即實龍岡佛祖廟前之切案也此案被告計共六人一曰傅宋乃充當工役二曰

陳誠乃在某號火礮廠工三曰蔡弁四曰陸材均在某華船中僱工五曰陸溫係任中紳船中僱工六曰賴興乃牽手車為衆是日到案係延請文獻師代訴原告薛謝林控稱諸人入其園中行劫等因是日撲滅之時各被告所供仍照府堂所說乃緣該處當日酬神演戲諸人往為觀劇乃為原告挾仇誣捏云是日訊以原告證供尚有未甚顯然之處故陪審諸員稱被告為無罪憲乃判將被告開釋翻控案詳矣○梅君遇軒控告穆拉油人莫下末及烏沙二人之案送經府廳堂鞫初六日復在府廳集訊而莫下末之供詞業經訊畢惟以案情重大因判詳解泉堂至於烏沙之案則猶未能畢訊故命暫為押候至本日再為接訊云

○津門遞來信息云近聞中國朝廷擬向美國貸銀三千萬兩而此項貨款乃欲製造火車鐵路以達盛京瀋州等處而其工程等事即由美商承辦云云此舉若成亦中國振興之一道也

虎患又見○世俗相傳謂虎之食人也非可以肆其口腹必其人數應喪於虎口故虎見之作犬豕之形於是始噬而食之或又謂虎之食人也其鬼為儀受食於虎必得代者而後始能卸其責故常惑人以供虎口是謂世俗相傳之語究未悉其是否何如然觀虎之噬人則又有數存焉進食而食之有不可妄肆其聲者觀某甲事可以證之矣有潮人某甲者向在曼埠山內巴梧地方某甘營園中充當園丁之役前數日為虎抓傷其面因至曼埠就醫假甲自言其遇虎之由先是甲與園丁某乙一日同在園中執役忽覺腥風僕鼻有虎突至向乙直撲乙遂倒於地中時該處并無他人惟甲與乙在焉甲適持有木棒見虎撲乙於地一時情急亦即不知畏懼乃持棒賣勇而前向虎擊之虎負痛怒乃捨乙而奔甲因以爪傷甲之面時甲日驚且痛亦已昏仆地亦不之顧遂回頭銜乙而去追園內諸人出視則乙已不知所向惟甲昏仆地中乃被之回見甲兩目均已受傷而一睛業經脫去爰將甲救醒詢其故始知所遇於是諸伴相約持械出而尋覓竟不得乙之屍想已盡為虎餐不留餘滓矣噫南洋虎患之狂如是安得有十莊馮婦者起而除其害耶

○漢工兇劫○吉隆遞來信息云檳城華商邱君允恭現在前往吉隆巡察前著所賜萬裕和號之錫蘭不意國內之工竟敢行兇將邱君毆傷并將其金錠時表等物概行搶奪嗣邱君乃向公庭稟控并請票將漢工七人執獲惟尚未經有司訊辦想見饑之狂如是亦王法所難輕宥者矣

譯錄英轄諸穆拉油地賦稅進支款目

○現在南洋諸穆拉油國歸叻坤甲國家保護者計共五處之多一曰白蠅二曰實蘭義

三曰芙蓉四曰拿吉里士美蘭即麻六甲內地九處五曰彭亨此數地者現已歸英保護力加整頓故其半內已漸有可觀茲據以上各地參政司及其分縣所報一千八百八十九年所有稅項進支之冊覲之亦可以知其略矣查此冊乃申報本坡督部而後轉奏英廷者茲特譯登於報惟其款目繁多不能盡錄應俟分日為之列出焉按白蠅之掛勝港沙即大白蠅於是年所收之地稅餉而以及出口各貨并火車等稅計共六萬九千五百九十三元七角三占而是年小白蠅所收各稅共十二萬八千一百五十五元六角五占是年勝律所收各稅共一百五十九萬八千七百五十九元零四占基里安及施勝馬所收賦稅共十二萬二千四百四十七元二角四占根打所收賦稅共八十五萬七千六百廿九元零五占以上五處計共得賦稅銀二百七十七萬六千五百八十三元七角一占查其中稅項之最巨者則惟烟酒兩端其承銷之項已至一百三十八萬八千八百十六元二角四占之多至於是年支銷之費計大白蠅共支銀廿二萬四千六百四十二元一角八占小白蠅共支銀廿一萬零九百七十八元一角三占勝律共一百零九萬零九百七十八元一角基里安及施勝馬共銀一千八百廿五元九角二萬三千八百七十八元一角三占勝律共十一萬二千六百十八元四角八占彭亨一地係新歸英轄其上占根打共銀三十九萬五千七百九十二元四角四占以上各地共支銀二百零九零一百十六元九角七占此白蠅各處於西去年所有進半年之數目無從核計於是歲下半年六閏月內所收各稅則共三萬零三百九十九元零五占其支銷之項則共一百卅九萬零九萬四千一百零九萬零九百四十二元零八角

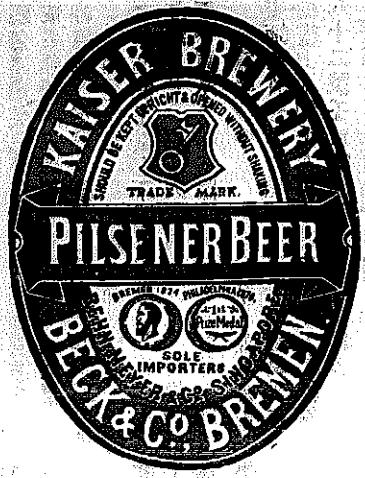
一元芙蓉國家於是年所收稅項共五萬六千八百零六元七角一占而其支銷之項共四萬零七百五十四元七角七占而拿吉里士美蘭國家於是年所收稅項共十萬零八百九十八元七角一占其支銷之項共十一萬二千六百十八元四角八占彭亨一地係新歸英轄其上占根打共銀三十九萬五千七百九十二元四角四占以上各地共支銀二百零九零一百十六元九角七占此白蠅各處於西去年所有進半年之數目無從核計於是歲下半年六閏月內所收各稅則共三萬零三百九十九元零五占其支銷之項則共一百卅九萬零九萬四千一百零九萬零九百四十二元零八角

一元芙蓉國家於是年所收稅項共五萬六千八百零六元七角一占而其支銷之項共四萬零七百五十四元七角七占而拿吉里士美蘭國家於是年所收稅項共十萬零八百九十八元七角一占其支銷之項共十一萬二千六百十八元四角八占彭亨一地係新歸英轄其上占根打共銀三十九萬五千七百九十二元四角四占以上各地共支銀二百零九零一百十六元九角七占此白蠅各處於西去年所有進半年之數目無從核計於是歲下半年六閏月內所收各稅則共三萬零三百九十九元零五占其支銷之項則共一百卅九萬零九萬四千一百零九萬零九百四十二元零八角

賣 品 三 品 三 買

4

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來沽發售
其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香美奈近有無良之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽



烏密酒發售



品三賣

本標有
之內有小紙包頭計華字新嘉坡銀也公
司者始無往若此字樣即屬僞冒請為細認特
此佈聞大英一千八百八十五年十二月
十九號明曉也公司謹

買本行白
妙三品酒
者請細認

卷之三

無雜成並以木料其諸樹自古至今均
爲一式堅固而無有優劣之分至於名
樹大小不一而價值則約一百元至四
百元每株之名可取其不疑淡雅即里

卷之三

嘗思營生之苦
馳行鐵櫃所以保
於咱坡則聲名
大矣其越鑄甚
售每年所沽亦
出火災亦無所
大清光

自六月用之者可保其
亦無所損本行之鐵 實爲叻坡諸華商
所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君
大異一千八百八十九年十一月廿八號

即玉臨選憲爲盼

天

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來飼發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到顏國
土斗雲字號之狗頭標烏泥
酒到貯應沽此酒香異常
不惟飲之可口且能養精
神調和血氣常飲令人不生
疾氣訥酒極中上品也 諸君
光顧應細看以上所列之
狗頭標無不致誤且價甚相
宜倘諸君有欲酌飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號 明確也 洋行敬

法區頂上蝶染標直蘭池酒出廿



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬國池酒來動發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長而氣壯筋骨
悅顏色美妙無窮今市上所有萬國
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂蠻標頭
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有欲沽之擇者請日至 重臨沽買
是幸 大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出

諸君光顧祈為細認免致有誤餽
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者奉
行定必嚴為控究再此酒不能販往

加勝吧 三寶氣 沃里未
望加錫 機械城 日科等處其
他各半均能運行並此地隨



大英一千八百八十六年十一月十
八號
元
明陞也清行

三

明月也酒行

新到頂上呂宋煙及各式煙等發售

○敬者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋深辦上料精工監製載至

本坡少供其煙之名號如刺刀修刺 莱士丹西亞 刺巴刺

下路高天打口路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及哥剌馬即仲光

等種亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而專刺馬 仰光之煙則向仰光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并集紙燈之
燭乃特西國之頂上名烟燈就如威馬愧刺勞士 刺刀修刺 呂兒那勿刺乙 瑞乙加波路等各名烟均無不有此乃向美國葛兒那地

方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡到他家所及其十耳其紙乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督
辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加十打即三金塔之美國佛絲綿以滿 諸君自行捲用並常有呂宋烟嘴等發售
而標嘴之款式甚多可備 諸客選擇而自添各式烟紙如威客 高士培 寶來乙 然 馬路居士 埃興夫等款式甚多不能盡錄 諸

尊惠顧無不格外從廉以莫盛爲銷流倘 諸紳商有欲賜顧各請至七庫才園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣細認門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號

印泰基里亞尼凡西烟店謹白 天



敬者茲本號以上所出之告白有

名曰刺刀脩刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其別名拿裝者乃特賜鑑識

親由歐洲督辦

頂上正裝密酒

來助發售其酒

香美異常且然

製最為得法功

能清涼解毒潔

暑除煩於南洋

尤適相宜常常

飲之可令人不

沾暑濕病疫等

症亦特旨來發

售價甚相宜

諸君欲購買者

請認以上所出

此酒亦即慎為

請認以免為魚

珠之混是所切

盼特此佈聞

大清光緒十四

年九月廿七日

大英一千八百

十八年十一

月三十一號

印泰基里亞尼凡西烟店謹白

天

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

二十八

二十九

三十

三十一

三十二

三十三

三十四

三十五

三十六

三十七

三十八

三十九

四十

四十一

四十二

四十三

四十四

四十五

四十六

四十七

四十八

四十九

五十

五十一

五十二

五十三

五十四

五十五

五十六

五十七

五十八

五十九

六十

六十一

六十二

六十三

六十四

六十五

六十六

六十七

六十八

六十九

七十

七十一

七十二

七十三

七十四

七十五

七十六

七十七

七十八

七十九

八十

八十一

八十二

八十三

八十四

八十五

八十六

八十七

八十八

八十九

九十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

二十八

二十九

三十

四十一

四十二

四十三

四十四

四十五

四十六

四十七

四十八

四十九

五十

五十一

五十二

五十三

五十四

五十五

五十六

五十七

五十八

五十九

六十

七十一

七十二

七十三

七十四

七十五

七十六

七十七

七十八

七十九

八十

九十一

九十二

九十三

九十四

九十五

九十六

九十七

九十八

九十九

一百

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

一百十

一百一

一百二

一百三

一百四

一百五

一百六

一百七

一百八

一百九

案候查律 ○ 有輸人名浮臣何麻士者現為本坡官員下里士所控至其所以被控之故則緣被告案內有人患染麻疹之症乃被控不赴案報聞故被該西醫所控也此案於初六日在府堂集訊被告延請施申狀師與之代訴是日訊畢內判將此案暫為展限以俟向律政司處查詢前著本坡所定痘症律內否有麻疹之症在於其中而後再為定判云

移審兒徒 ○ 初六早七點鐘之際本坡暗牌總差波君率同暗牌西差二名至小坡亞末街執復法國人屋底付育珍一名查其被種之由據本坡國家得接巴城荷官來電言其人在日裡之美刺地方某園中犯有命案逃至叻地故特電請叻憲為之代捕也而此案於初六日業經府尊堂訊以案情甚詳因判展限至十三日再行覆訊時法國駐叻領事官以本國商民被逮因到堂請將被告保出在外候訊嗣府尊以人命重大故援照律章不准為之取保云

續譯英陪諸穆拉油地及叻嶼甲方里人民進支款目 ○ 昨譯白蠅實蘭莪芙蓉拿吉里士美蘭及彭亨五地之賦稅以及進支款項等情茲更將此諸地以及叻嶼甲之方域人民財賦譯而登之以備留心時事者一覽焉查叻地共大有三百二十三丁方英里其人民共十九萬三千人一千八百八十九年所收賦稅共二百五十四萬六千三百八十四元是年支銷之項共二百二十三萬零六百九十三元檳城一地共大有五百零三十三丁方英里其人民共十六萬四千人是年所收賦稅一百七十二萬四千六百零六元支銷之項共一百十七萬七千零二十七元麻六甲一地共大有六百五十九丁方英里其人民共十一萬一千人所收賦稅三十四萬三千零七元其支銷之項共四十萬零五千三百零九元以上三府共大有一千三百八十五丁方英里其人民共五十六萬八千人是年所進稅項共四百六十萬三千九百九十八元其支銷之項共三百八十一萬三千零三十元此叻嶼甲方里人民進支之總數也至於白蠅一地共大有七千九百四十九丁方英里人民共有十九萬四千八百零一名是年所收賦稅共二百七十七萬六千五百八十三元其支銷之項共二百零九萬零一百十六元實蘭莪一地大有三千丁方英里人民共有九萬七千一百零六名是年賦稅共一百八十二萬八千四百十七元支銷之項一百三十九萬四千一百八十一元芙蓉一地共大有六百六十丁方英里人民共計廿名支銷之項共計三十四萬零七百五十四元拿吉里士蘭一地共大有二千丁方英里人民共有三萬四千名是年賦稅共計十萬零八百九十八元支銷之項共十一萬二千六百十八元彭亨一地計大一萬丁方英里人民共有三萬五千名是年所收賦稅共三萬零三百九十九元支銷之項共十四萬二千六百二十元以上五地計共大有二萬三千六百零九丁方英里其人民共有三十八萬零九百零七人是年賦稅共計五百零九萬三千一百零五元其支銷之項共計四百零八萬零二百九十二元此白蠅等五地方里人民進支之總數也安叻嶼甲等處則地雖小而人賦俱多白蠅等處則地雖大而人賦轉小可知治民者固不在其地大小而惟賴有以善為經營由是觀之則湯以七十里文王以百里而可以王天下一語古人洵不我欺也

被辱停工 ○ 初六日午刻本坡乃逸不器公司之匠人等概停工後約至五十人之多查其所以停役之由先是該行東主曾發電報至上海招延匠六名至期以充工役議定每名每月工價二十元追諸工底叻而後不知何故而東主竟減其工價每名每月僅給十六元之值諸匠情有不甘因而辭役按照合約所定由東主給以川資送回上海等情案已數日於茲而其東主亦已允從俟有便船而後通知送其回滬迨至初五日四點鐘時適有某輪船由叻往滬詎該東主於二點半鐘之際始通知諸匠者即啟行時諸匠措手無從安能猝返是故不及附搭該輪東渡而後期船又須更俟六七日之後始能啟行諸匠緣是因與東主爭論工資致據主人之怒乃將諸匠肆行毆撻以至頭面青腫狼狽不堪當時雖停半工之際諸匠得知其情被東人所毆以為今同伴若是則他日何難及於己身於是概行告停不復再開工役時該東主以衆工如是因赴護衛司署報明請為辦理詎方訴畢之際而被毆諸工亦到各訴所以嗣卽護憲訊明一切知係該東主之壞虧諭以不痛虐待諸人因并勸諸工暫以俟他船再行言返并由東主每名酌補十日工資俾充逗留叻地候船之旅費并允嗣後不再酷待諸匠至是諸人始皆帖服現已照常復開工役矣

案亦詳泉

○ 昨報梅君遇野翻檣穆拉油人莫下末及烏沙一案初六日業經府尊訊定判將莫下末詳解梟轄而烏沙一人則至初七日始行定讞亦判以詳解梟堂核尋

案情較輒 ○ 有葡萄婦人名雷者於前數日控其夫葡人羅不多少士於巡理府案查婦之夫乃在本坡丹戎巴葛船澳中充當機器之役而此案於初六日在府堂集訊據該婦供稱因被其夫所虐將其毒打并將該婦上下衣裳扯去更將其髮剪斷等由而其夫則稱婦本不貞實多外遇不過畧加懲責并無過處等情是日府尊訊罪因判其夫罰銀五元以示懲儆至於該婦之願從本夫與否則聽其自便云云判畢兩造均已邊斷而行詔該葡人庭復起案請訊將生長本坡之間籍人名東及本坡生長之閩婦名金者捕獲查東亦以製造機器為業現在火車公司僱工為該葡人控稱東與其妻有染并日誘之同住因援照第四百九十八條律章控告初七日復在府堂集訊惟尚未經判定因命將案押候本日再為審訊被告二人着各覈保人署立保旁一百元保出在外候訊嗣亞東則已有人保出惟亞金則尚無保認故猶在羈候審云

別具肺腸。○孝感縣王某年已八十餘歲精神矍鑠氣象雍平居無事亦必脚着朝靴身穿箭衣帽上必銜以玉居然達官行徑加或各延訟師以筆墨相擊更或各結箇畫也概以要操其宗室之戈如是者數年家資遂各為唆使之人騙去再發年遂如墮人其兄以困頓死時無人收殯鄉人葬葬之某則謂其雖伏冥寐惜太晚也遂洋洋得意了然一身歷四十餘年始略是真別具肺腸矣。

制龍舟

○端陽一節江南有龍舟競渡之戲荆楚時記謂因屈大夫以五月五日投汨羅而死故後世為龍舟以拯之所以弔湘水之無情惱忠臣之不遇也相沿既久遂成風俗我朝乾隆初年於端午日命內侍習競渡於福海畫船箫鼓飛龍鷁首馳騁於波浪間頗有江潮之意召王大臣同往觀之其時海內昇平時和世泰每至佳節必一舉行及道光咸豐年間或以雨澤愆期或以邊烽有警遂命罷演至今竟未不舉行雖未免蕭然於令節然此本無關禮制一廢永停可以見朝廷之勵精圖治也已。

寫生妙手 ○啟者余童年即於丹青之學致志專心並從名师心領神會及長復多方考究確智竭慮以要於成所以故國之人咸以

名畫師相許然私心猶不敢自信也愈為苦心細心而技乃熟能以墨水寫真織悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工緻絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出中故少駐行旅一奏其技現寓小坡福音館街門牌

第八十二號壬戌映相館樓上諸貴商如欲得妙墨及神傳阿堵者請為移玉惠顧是盼

大英一千八百九十年七月廿四號

大日本和田蓼洲啟

客館告白 ○啟者牛車水頭義街第十一零四號門牌示記客館乃吳秋水吳玉亭二人合股開設所有與各等號往來交易等事

須有本號示記圖章及吳秋水吳玉亭二人押簽名方為實據倘無本號圖章及余二人畫押而誤為相信者惟向經手是問不干本號之事特此聲明免滋後論 大清光緒十六年六月初二日

承頂聲明

○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振勤二人合股同創現其股份變於一千八百九十年正月十九號即華己丑年十二月廿九日分拆而其半理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明 大清光緒十六年五月十九日 代理蘇芳泉事務狀師谷及經申同啟

買得力保險公司告白 ○啟者茲因林君從善會面致本公司報其名下所沾第二百廿二號之股票其股份乃一千零廿八至一千零五十七號現已失去請本公司再行換給新股票以昭信據等因特此通知設若有別人收存該股票者限於一月之內到本公司報明倘逾期不報則本公司再出新股票與林君收領特此佈聞 大英一千八百九十年七月九號 買得力保險公司副司理人威廉麥民謹啟

招承鈎碼 ○大英新嘉坡輔政司 為招商承充鈎碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港並各地方之鴉片鈎碼現欲招人承充其承鈎

之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十二年十二月三十一號止至其詳細情形可覘西六月二十七號即華本月十一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨參政司署查詢便得各宜易謹此觀望切切特示 大英一千八百九十年七月二號 示

頌揚大德 ○啟者啟號向來承辦標示必洋行各輪船華人搭客伙食生理其銀兩一項向蒙何發順號 何竹軒翁代為担保并代開支等事業已十餘年之近因生理不前故已收盤歇業惟 何竹軒翁代啟號墊支之項已至千餘元之多業於本月廿一日通盤核算清楚而啟號果欠到 何竹軒翁之項共有千餘元乃蒙竹軒翁義俠為懷當面聲明將此數項當堂消訛作爲罷論嗣後不再追還啟號受此

大德無以酬償因將此情形附登助報中俾 諸仕商見之得知 竹軒翁之義舉并以誌啟號感激之忱耳

廣泰記衆等同啟 三

吉房出租

○啟者本公司有鋪兩間門牌第十號及十一號在甘旁廝六甲即嘉氏街出租倘

諸君合意者請到申碼頭邊本公司

司內相商特此佈聞

大英一千八百九十年六月廿七號 大清光緒十六年五月十一日

新嘉坡保險有限公司謹啟

代收家業

○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經呈審於一千八百九十年三月八

號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈為代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之債等項為收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有未到楊天泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞 大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日

原

案序言錄
○有個人名浮名譽士者均為本坡官商丁里士所招至且所以招客乙故則稱前告客內有人由染麻疹之症乃被客

敬者余現在己設

敬者本行向代售勞天波打公司所製狗標白蜜酒

諸仕商好飲之深蒙獎勵此緣該公司所製狗標密

酒

其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能

言其法合真時其氣味始能芳烈速遲均有不可該公司

倘諸君有欲酌

量事務者請移玉

至本寫字樓內相

商便得待此佈聞

大英一千八百

九十年七月八號

華五月廿二日

狗標密酒出售

大英

千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月九日

BASS & CO'S LIGHT
PALE ALE.
ORIENTAL ALE.
SPECIALY BREWED FOR HOT CLIMATES,
AND BOTTLED BY
ROBERT PORTER & CO.,
LONDON.

牙直里洋行告白

告白 第二十號門牌

白蜜酒出售



白
施加伊屆特師殿

大英一千八百
九十年七月八號

美國紐約上等雪文發售

○敬者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚為潔淨計所有漆器漆布櫻竹桌椅等若經此雪文洗濯既與新者無殊至於盤碗鼎鑄等物若有油汙洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及竈頭一切油膩所汙之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細為辨認勿致有魚目混珠之誤

本店所沽者乃美國紐約意奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧早 玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日

大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月九日

酒本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加歷力

酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙

烟及歐洲各式烟發售更有鐵樹製造甚精並無雜以木料而其鐵

鑄非盜賊所能開本行之沽賣此厨已有五十年之久素蒙諸君樂

為購用并有製造水塊之小機器出售四點鐘內可製頂上水塊七

磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱為盼特此佈聞

未波打公司狗標為記庶不致誤特此佈聞

白

大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月九日

白

蜜

酒

出

售

美

國

紐

約

上

等

雪

文

發

售

○

敬

者

茲

本

行

有

新

到

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文

一

種

堅

實

異

常

用

以

洗

濯

漆

器

漆

布

櫻

竹

桌

椅

等

若

經

此

雪

文

洗

濯

他

如

白

鐵

器

物

洗

之

亦

無

異

於

新

者

所

有

者

所

出

之

物

甚

為

潔

淨

也

此

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文

一

種

堅

實

異

常

用

以

洗

濯

漆

器

漆

布

櫻

竹

桌

椅

等

若

經

此

雪

文

洗

濯

他

如

白

鐵

器

物

甚

為

潔

淨

也

此

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文

一

種

堅

實

異

常

用

以

洗

濯

漆

器

漆

布

櫻

竹

桌

椅

等

若

經

此

雪

文

洗

濯

他

如

白

鐵

器

物

甚

為

潔

淨

也

此

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文

一

種

堅

實

異

常

用

以

洗

濯

漆

器

漆

布

櫻

竹

桌

椅

等

若

經

此

雪

文

洗

濯

他

如

白

鐵

器

物

甚

為

潔

淨

也

此

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文

一

種

堅

實

異

常

用

以

洗

濯

漆

器

漆

布

櫻

竹

桌

椅

等

若

經

此

雪

文

洗

濯

他

如

白

鐵

器

物

甚

為

潔

淨

也

此

美

國

紐

約

地

方

所

出

之

雪

文</p

